

DARRERS DIES I MORT DEL POETA MANUEL DE CABANYES: DOCUMENTS DESCONEGUTS

XAVIER SOLÀ DE ANDRÉS

És un fet prou conegut que la vida i l'obra del poeta Manuel de Cabanyes ha plantejat i planteja molts punts obscurs encara no resolts, i que aquest problema és degut, principalment, a la desaparició de la majoria de documentació, que, ara per ara, és molt escassa. En aquest sentit, poc se sap dels darrers dies de vida del poeta i, probablement, quant a la mort, mai no s'esbrinarà el perquè va ser enterrat al cementiri de la Granada del Penedès.

És per això que a continuació es transcriuen vint-i-cinc documents de diversa procedència —fins avui desconeguts i inèdits— que, amb més o menys grau de significació, seran d'ajut per entendre millor la sorpresa i/o la inquietud de la família i dels amics de Barcelona, Sitges, Vilanova o Vilafranca davant la notícia d'una malaltia incurable o d'una mort anunciada.

Després de la transcripció, un aparell de notes serveix per conèixer, amb més detall, tot un seguit de personatges que van intervenir en el procés de l'agonia i mort del Cigne de Vilanova.

DARRERS DIES I MORT DEL POETA MANUEL DE CABANYES: DOCUMENTS DESCONEGUTS

“...Y EL VIAJERO PROSEGUIRÁ SIN PERCIBIR MIS HUELLAS”

Les informacions a l'entorn de la malaltia i traspàs del poeta Cabanyes han estat fins ara poc aclaridores. El caràcter socialment reprovable de la tuberculosi en aquella època potser devia ser el motiu principal pel qual no es donés gaires explicacions de les darreres setmanes de la seva vida, per la qual cosa tothom va quedar sorprès en conèixer la notícia de la seva mort. L'única informació publicada va ser la de Torres Amat, que no pot ser més lacònica:

[...] Atacado de una tisis aguda, cuyos progresos, apenas el mal empezó a indicarse, no pudieron cortar todos los socorros y consuelos prodigados por una familia que le amaba, fue trasladado de Barcelona a su quinta cerca de su país nativo, pero ni los aires del campo ni todos los auxilios del arte bastaron a detener la rapidez de una enfermedad, que a pesar de su regular lentitud le arrebató en menos de dos meses

Él presintió su fin, y se dispuso al último trance pidiendo por sí mismo los dulces consuelos de la Religión que recibió con el más ferviente celo. A pesar de la vivacidad de su genio, fueron admirables la paciencia y cristiana resignación con que sufrió los dolores de su mal, y la dulzura que siempre manifestó a cuantos le asistían. Por fin el 16 de agosto de 1833 al amanecer expiró [...].”⁽¹⁾

Posteriorment, els qui han escrit sobre la mort de Cabanyes s'han limitat gairebé a repetir les mateixes paraules sense donar més detalls.⁽²⁾ No és, però, aquest el lloc adient per a descriure la trajectòria de la malaltia fins al dia de la seva mort. Aquí, al contrari, només tracto de fer públics uns documents que espero que serveixin per conèixer millor què passava en aquells funestos dies amb el poeta i què comentaven els seus amics i coneguts.

DOCUMENTS

1) Carta de Josep Anton de Querol a Joan de Querol, de Torredembarra⁽³⁾ (fragment).

Sitges, 20 Julio 1833.

Mi estimado hermano: [...] Tenemos a nuestro Manuel en la Masia den Perellada con bastante cuidado de su existencia; ayer estuve a verle y formé mal concepto de su enfermedad, que según muestras es un ataque al pecho. Quiera Dios que después de haber salido victoriosos de lo pasado a ésta [la dona d'en Joan], no tengamos que llorar la pérdida de este joven que tanto trastorno causará a todos.

Por fin, mientras lo dexamos todo a la disposición del Señor, recibid finos recuerdos de Madre y demás y mandad a vuestro hermano que os estima.⁽⁴⁾

2) Carta de Josep Anton de Querol a Francesca Mirabent, de Barcelona⁽⁵⁾ (fragment).

Sitges, 29 Julio 1833.

Mi querida Francisca: Desde que salí de essa [Barcelona] no he tenido un cuarto de hora de sosiego, y así es que no he podido contestar a sus dos últimas [cartas]. Las que recibí después de mi arribo de la Torredembarra y que no pude contestar por tener que salir inmediatamente para la masia den Perellada donde se halla mi cuñado [Manuel] sin esperanzas de vida y de donde regresé ayer. Ya puede Vd. figurarse nuestro trastorno en especial Marianita que no cesa de llorar viendo que va a perder un hermano a la flor de su edad. [...] Sin más tiempo disponga de su afecto seguro servidor.⁽⁶⁾



Retrat de Manuel de Cabanyes per Sinibald de Mas.

3) Carta de Josep Anton de Querol a Pau de les Picas, d'Olivella.⁽⁷⁾

Sitges, 29 juliol 1833.

Amich Pau: Me trobo ab lo mayor conflicte per tenir a un germà de la mia esposa que está en la Masia den Perellada molt mal segons diuen del pit. Desitjo no solament yo sino també tota la familia de Casa Cabanyes tenir la satisfacció de que, antes de morir si Nostre Señor li te destinat, de que vos lo mireu, ab això encara que tinch entés que no estáu molt bo, vos estimare com a amich que feu un esforç per pasar ab lo moso a dita Masia den Perellada per veurer si trobareu un remey per lo referit meu cuñat. Estich cert que per poch que pogueu me fareu est favor, entretant disposeu de vostre amich y segur servidor.⁽⁸⁾

4) Carta de Josep Anton de Querol a Joaquim de Querol i de Cabanyes, de València.⁽⁹⁾

Sitges, 2 agosto de 1833.

Mi amado hijo: Por el contenido de tu carta del 23 p [ròximo] p [asa] do vemos con satisfacción tus buenos deseos por la festividad de Santa Ana, patrona de vuestra amada Mamá. Esta, después de haber pasado tan plausible dia muy feliz, con todo no fue completa su alegría por el motivo que voy a referir. Después de haber yo estado como os escribi en la Torredembarra por la enfermedad de vuestra tia, de la que ha salido como por milagro, y pensando en venir a veros, nos dieron la noticia de que a vuestro tio Manuel le habia atacado una enfermedad de cuidado, en Barcelona, y que los facultativos habian resuelto que pasase a Villanueva. En efecto, así se verificó y el mal, a pesar de haber mudado de aires, ha ido empeorando de cada dia más en terminos que queda viaticado y, según el parecer de los medicos, sin esperanzas de alivio. Con este nuevo accidente ya podéis pensar la tristeza de vuestra Mamá cuyo corazón sensible os es bien notorio, y la pena que me acarrea el tener que ir a verle cada dos dias.⁽¹⁰⁾

5) Carta de Josep Anton de Querol a Francesca Mirabent, de Barcelona (fragment).

Sitges, 8 Agosto 1833.

Querida Francisca: Sin ninguna de Vd. a que contestar y refiriéndome a mi ultima de 29 Julio p [ròximo] p [asa] do, solamente añado que [...] mi hermano político sigue con su enfermedad que va grabándose

de dia en dia, y así a menos de que Dios ponga un remedio no le hay en la tierra.. Despues de escrita esta paso a verle, motivo que no soy más largo. Saludo a la Pepa y niños, y disponga de su afecto seguro servidor⁽¹¹⁾.

6) Carta de Bartolomé Moreno a Fèlix Torres Amat, de Madrid⁽¹²⁾ (fragment).

Barcelona, 10 Agosto de 1833.

[...] Me dice el Sr. Roca [Cornet] que su amigo, el joven Cabañas (sic), está extremaunciado, y que [Cabanyes] desea que V.[uestra] l.[ustrísima] le encomiende a Dios para que le dé lo que más convenga.⁽¹³⁾

7) Rebut de la Parròquia de Santa Maria de la Geltrú.⁽¹⁴⁾

[Vilanova i la] Geltrú, 18 de agost de 1833.

"He rebut de la S [enyo] ra D.[ona] Catarina de Cabañas [sic] y Ballester, V[er]du, quatre lliuras, disset sous y sis diners per los drets de Parroco de la Geltrú, ocasionats en lo transport del Cadaver del D[omi]n Manuel son fill. J. P. R. Sever Peramau, Vicari. [Rúbrica].⁽¹⁵⁾

8) Carta de Joan Creus i Gassó a Domènec Creus i Roig, de Barcelona.⁽¹⁶⁾

Vilanova [i la Geltrú], 19 agost 1833.

Estimat Fill: Morí Manuel lo dia 16 entre 5 y 6 del matí; el 17 se li feren las exequias, y a la nit portaren son cadaver a la Granada, ahont va passar per a la tarda J [ose] ph Anton; y ahy 18, al tart, regressá en comp [any] a del P. [are] Nofre que també hi havia anat. La mara y germana ahí al matí vingueren de la Masia [Parellada] y J [ose] ph Anton ha regressat de la Granada. Ahy al vespre lo vas veurer y avuy també l'hi vist; está bo p [er]o trist, y la sua mare y germana, las deixa veurer. Me ha dit que ab tant de tropell, no atmirias que no te respongués a la carta de aquell plech que poc te digui li vas fer a mans com me previngueres. Dich al dr. Domingo que divendres vinent penso veurerlo, y lo mateix dich a tu, aixis esperalo si lo temps m'ho permet y estich tant animos com ho estich avuy. No vull que estigas devent res a Bardia, arreglali lo compta fins vuy. Quant jo vingua me entregarás lo Acte de la Casa de Gracia, per que si Joaquim reusás acceptarla, quedara per a mi,

y ningu ha de ser sabidor del traspas, sino nosaltres dos, y los de Casa Oriol. Quedo entés de quant me dius, y si vegés que avui se pot vendre part del castañé que me dius te ha arribat a Tarragona ja tu diré. A principis de la semana passada na portaren partida de allá pera ser entregada a la V [iu] da del Maginet; pero ningú li diu res per ara. Son molt y molt escurros los fadrins boters per treballar, y guañan preus grossos de jornal, que te sia de noticia. Entregaré a Joaquim las tres mil lliuras de ton deute, y seran per a mi los interessos que ell guañaria; veges si te está be. Ara li pagaré los dels set mesos vensuts que me dius, y procuraré cobrar las £ 75 que te deu J [ose] ph Ant [o] n.

Si lo Quimet [de Cabanyes] no es fora, pues fins demà dia 20 no devia embarcarse, dígali la mort de Manuel del millor modo que sapias. Mil cosas a tots y disposa de ton Pare. [Rúbrica].⁽¹⁷⁾

9) Rebut lliurat pel prevere i confrare Anton Marrugat y Farran.⁽¹⁸⁾

Vilanova y Geltrú, 19 Agost 1833.

He rebut de D[on]ja Catarina Cabañas [sic] la quantitat de vint pecetas que es per la limosna de altres tantas misas en sufragi de la anima del seu fill difunt D[o]n Manuel de Cabañas. Anton Marrugat y Farran, Pbro [Rúbrica].⁽¹⁹⁾

10) Rebut lliurat pel beneficiat prevere Joan Torrents i Torrents.⁽²⁰⁾

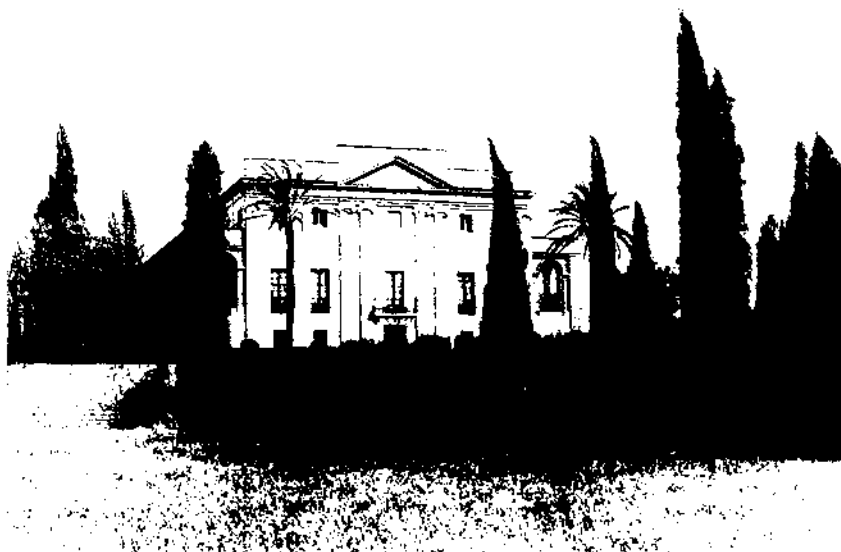
Vilanova y Geltrú, a 19 de Agost de 1833.

Dich jo lo abaix firmat com tinch rebut de D[on]ja Catarina Cabañas la caritat de deu lliuras [i] deu sous que es la limosna de vint Misas resadas en sufragi de la anima del q[uond]am D[o]n Manuel Cabañas (Q.J.P.R.), fill seu. Y per que constia haon convinga firmo lo present en... Joan Torrents, Pbre. [Rúbrica].⁽²¹⁾

11) Rebut lliurat pel beneficiat prevere Josep Creus i Gassó.⁽²²⁾

Vilanova y Geltrú, 20 de Agost de 1833.

Tinch rebut de D[o]ña Caterina de Cabanyes y Ballester la quantitat de set lliuras y deu sous; y ditas son per la celebració de vint Missas, limosna, set sous y sis d[í]ners quiscuna, en sufragi de la anima del quondam D[o]n Manuel de Cabanyes y Ballester, son fill. D[octo]r Joseph Creus y Gassó, Pbre. [Rúbrica].⁽²³⁾



Masia de Can Cabanyes, on Manuel de Cabanyes va passar les darreres setmanes de la seva vida.

12) Rebut lliurat pel beneficiat prevere Anton Fuster i Torrents.⁽²⁴⁾

Vilan [ov] a [i] la Geltrú, als 20 Agost de 1833.

He rebut de D[o]ña Catharina de Cabañes la quantitat de set lliuras, deu sous que es la limosna de 20 Missas celebradoras si favor de l'anima del quondam D[o]n Manuel de Cabañes son fill. Y para que constia firmo el p[re]sent en... Anton Bonav[entura] Fuster, Pbre. [Rúbrica].⁽²⁵⁾

13) Rebut lliurat pel Convent de Frares Menors Caputxins.

Vilanova [i] la Geltrú, y Agost 20 de 1833.

Com Sindich de P.P. [ares] Caputxins de la present vila he rebut de D[on]a Catarina Cabanyas la quantitat de cinc duros per la limosna de vint y cinc misas q[u]e en sufragi del Anima del seu difunt fill D. [on] Manuel Cabanyas y Ballester celebraran los expresats P.P. [ares] Caputxins. Ysidro Mayner y Gassó. [Rúbrica].⁽²⁶⁾

14) Carta de Josep Anton de Querol a Joaquim de Querol i de Cabanyes, de València.

Sitges, 20 Agosto 1833.

Con el trastorno (amado hijo mio) que acabamos de pasar me se pasó el dia de tu patron Sant Joaquin sin acordarme de ti. Vuestro amado tio Manuel, después de una larga enfermedad de dos meses, como te escribí con fecha del 2 de este mes, a las 6 de la mañana del viernes 17 del corriente dio el alma a su Criador dexándonos a todos con el mayor sentimiento en especial a vuestra querida Mamá que no dexa de llorar la perdida de un hermano que tan de veras amaba. Parece que el Señor ha estorbado mi venida a essa [València] como acostumbraba los demas años, en primer lugar por la peligrosa enfermedad de vuestra tia Mariquita de la Torredembarra, que gracias a Dios sigue restablecida ya, y luego por la perdida de vuestro tio (Q.E.P.D.) a quien os encargo tengais presente durante el Santo Sacrificio de la misa. Sin embargo estad persuadidos que luego concluya mis muchos quehaceres, y aunque sea en ynvierno, pasaré a veros y animaros en el estudio que es lo que importa a todos.

Vuestra afligida Mamá se halla en Villanueva y según creo regresará el miércoles. Procurad divertiros en y la Casa de Campo donde os considero ya y saludando al Padre Director y demás disponed de vuestro padre que os estima.⁽²⁷⁾

15) Rebut lliurat pel prevere Joan Milà i Mestre.⁽²⁸⁾

Vilanova [i la Geltrú], 21 Agost 1833.

Tinc rebuda de D [on]ja Catarina de Cabanyes la limosna de vint misas de set sous, sis diners quiscuna celebradoras per la anima de son difunt fill D.[on] Manuel de Cabanyes que santa grandesa gozia. Juan Mila, Pbre. [Rúbrica].⁽²⁹⁾

16) Carta de Joan Creus i Gassó a Domènec Creus i Roig, de Barcelona.

[Vilanova i la Geltrú], 22 Agost 1833.

Domingo: Demá, ajudant Deu, espero ser a eixa [Barna]. He donat a D [on]ja Catarina y demás lo pésam per la mort de Manuel que agraeixen. Joseph Anton me ha dit que avuy te escriuria. Estich millor que no estava, gracias al Señor. Es lo que deu manifestarte ton pare.⁽³⁰⁾

17) Carta de Bartolomé Moreno a Fèlix Torres Amat, de Madrid
(fragment).

Barcelona, 28 Agosto de 1833.

[...] Ahora [Roca Cornet] está trabajando una elegía para pagar el último tributo a su amigo Cabañes [sic], que efectivamente falleció pocos días hace en Villanueva [sic], tísico.⁽³¹⁾

18) Rebut lliurat pel facultatiu Ignasi Valentí i Marsal.⁽³²⁾

Vilanova [i la Geltrú], 29 Agost de 1833.

Tinch rebut de mi S[enyora] V[idu]ja Catarina de Cabanyas y Ballester la cantitat de trenta y dos [duros], q[ue] son per las consultas y demes treballs tinguts en la enfermedad de son difun fill D[o]n Manuel (Q.E.P.D.). Ygnaci Valentí. [Rúbrica].⁽³³⁾

19) Carta de Josep Anton de Cabanyes a Joaquim Roca i Cornet, de Barcelona.⁽³⁴⁾

Villanueva [i la Geltrú], 29 Agosto de 1833.

Muy señor mío y de mi mayor aprecio, la viva amistad que unia a V[d]. y mi hermano Manuel, y el particular afecto que sé que este le profesaba me obligan a anunciar a V[d]. la triste noticia de la muerte de este malogrado joven.

Atacado de una enfermedad que generalmente dura años, se desplegó en él con un carácter tan agudo, que lo arrebató en menos de dos meses. El sufrió con la mayor resignación su desdicha, sin mostrar jamás la menor impaciencia ni a lo agudo del mal ni al fastidio y dolor de los remedios; y recibió por fin con ánimo tranquilo y sumiso los consuelos de la Religión.

Nadie mejor que V[d]. mi apreciable señor, que conocía a fondo a mi infeliz hermano, podrá figurarse el desconsuelo en que nos ha dejado a toda la familia una tan inesperada e irreparable pérdida, y no dudo que V[d]. tomará la mas viva parte en nuestra desdicha.

No puedo menos de decir a V[d]. que durante el delirio que precedió la muerte de mi pobre hermano le vimos a menudo pronunciar el nombre de V[d].

Aprovecho esta ocasión para ofrecerme a la disposición de V[d], y de su familia y asegurarle que si ha perdido V[d], un amigo, hallará V[d], siempre en su hermano sino otro tal, a lo menos un seguro y afectuoso servidor Q.B.S.M. José Antonio de Cabanyes.⁽³⁵⁾

20) Rebut lliurat pel facultatiu Carles Galceran i Torrents.⁽³⁶⁾

Vilanova y Geltrú, 1 S[etiembr]e de 1833.

He recibido de D[oña] Catalina de Cabanyes la cantidad de treinta y dos duros por las consultas y demas trabajos tenidos en la ultima enfermedad de su difunto hijo D[o]n Manuel de Cabanyes y Ballester. Carlos Galceran. [Rúbrica].⁽³⁷⁾

21) Rebut lliurat pel facultatiu Isidre Parellada i Soler.⁽³⁸⁾

Vilanova y Geltrú, 1º Setiembre de 1833.

He recibido de D[ña] Catalina de Cabanyes la cantidad de 32 duros por las consultas y demás trabajos tenidos en la ultima enfermedad de su difunto hijo D[o]n Manuel de Cabanyes y Ballester. Ysidro Parellada. [Rúbrica].⁽³⁹⁾

22) Carta de Joaquim Roca i Cornet a Josep Anton de Cabanyes, de Vilanova.

Barcelona, 7 de setiembre de 1833.

Aunque los nudos de la sangre, mi estimado señor, sean los más estrechos y sagrados, los lazos de la amistad son tan íntimos que al romperse de repente para siempre dejan en el alma una herida profunda y dolorosa. Por la amargura que siente mi corazón en la sensible pérdida de su señor hermano y mi dulce amigo Manuel me persuado la de V[d] y la de toda esa amable familia, en el golpe terrible que poco tiempo hace estábamos todos tan distantes de presumir. Su muy grata de 29 del último fenecido redobló en mi el pesar de haber perdido tan buen amigo, en cuya memoria viví yo hasta los últimos momentos, y de cuyo afecto me gloriaba y me glorio todavía. Sin embargo, la Providencia llamó para sí al joven resignado, al verdadero cristiano, a uno de los genios que tal vez hubiera honrado a nuestra patria. Descansa ya en su Dios, cuyos decretos debemos adorar. Este es el único y celestial consuelo que nos ha dejado la religión al acordarnos de nuestro querido Manuel.



Cambrà on va morir el poeta Manuel de Cabanyes en el mateix estat de conservació com va quedar en el moment d'ocórrer el seu traspàs.

No sé cómo agradecer al mismo tiempo las finas demostraciones de aprecio que V.[d] me manifiesta. El sincero afecto que yo profesaba a su Sr. hermano no era un mérito mío, era una agradable necesidad de cuantos le conocían y trataban. Más hubiera querido no conocer lo que valía que conocerle y perderle. Conservo de él pruebas de cordial amistad, memoria para mí indeleble de gratitud y de dolor, y estoy dispuesto a hacer en obsequio de V.[d] y demás familia suya lo mismo que hubiera podido por él durante su vida, y cuanto deba contribuir a la buena memoria de tan digno amigo; de lo que pueden disponer con franqueza.

Sírveme igualmente esta ocasión para ponerme a los pies de su señora madre y hermana, y repetirme de V.[d] y demás familia atento y agradecido servidor q. s. m. b. Joaquín Roca y Cornet [Rúbrica].⁽⁴⁰⁾

Núm. 245

1953

DIARIO DE BARCELONA

Del lunes a de

setiembre de 1853.



San Antolin Obispo y Martir y San Estevan Rey y Confesor.

Las cuarenta horas están en la Iglesia de Santa Margarita de religiosas Capuchinas: se reserva á las siete de la tarde.

Sale la Canícula.

Sale el Sol á las 5 hs. y 30 ms.; y se pone á las 6 hs. y 30 ms.

Dia.	Horas.	Termómetro.	Barómetro.	Vientos y Atmósfera.
1	6 mañana.	13	6 3/2 p.	5 l. 2 N. sereno.
id.	a tarde.	19	3a	5 1 O. var. fuerte nubecillas.
id.	10 noche.	15	3a	7 O. cub.

Con motivo de la prematura muerte del malogrado joven D. Manuel Cabanyes, licenciado en la facultad de leyes, le dedica un amigo suyo el siguiente

CANTO ELEGÍACO.

Si del sepulcro las vedadas puertas
A mi ardiente anhelo fuesen abiertas,
A sus bondades, cabernas yo bajara,
O dulce amigo! y su region vacia
Del caos al traves yo penetrara
Y á buscarte en sus sombras volaria.
Y otra vez en mis brazos yo te viera
¡Espíritu feliz! bien que reposes
Mas allá de los mundos, ó que goces
El deseado fin de tu carrera
Por la que el alma sin cesar suspira
Y suspiraste tu con blanda lira.

Mas ay! tu Cintio querido
Gime desde el val de llanto
Solo la voz del quebranto
Puede triste despedir.

Que en la region del olvida
Por un momento retumba
Y en el caos de la tumba
Viene por fin á morir.

Primera página del Diario de Barcelona, on l'amic Roca Cornet va publicar la seva elegia per la mort del poeta Manuel de Cabanyes.

23) Carta de Joan Anton Suárez a Josep Maria de Cabanyes, de Vilanova (fragment).⁽⁴¹⁾

Barcelona, 7 de setiembre de 1833.

Muy Señor mío y de mi mayor aprecio: Sabía ya la desgraciada suerte de mi querido Manuel, y su prematuro fin había costado ya dolorosos suspiros a mi corazón, cuando recibí su faborecida [sic] del 29 del pasado. Inesperada desgracia, que nos ha sumergido a todos en el más profundo dolor. Deudos y amigos debemos pagar tan sensible tributo a su memoria, a sus prendas, a sus talentos. No puedo proseguir sin enjugar las lágrimas que acuden a mis ojos de tropel, nacidas de la más sincera ternura, por un joven que me interesaba a par de un hijo; añadiendo que no pocas veces me acometen mil infaustos escrúpulos de haber cooperado a su destrucción con mis malhadados consejos para promover su aplicación y su gusto por las lenguas y por la literatura. ¿Pero quién se atreve a levantar el misterioso limbo del velo que oculta los decretos de la providencia? Lloremos, sintamos la común desgracia; que nuestros suspiros, nuestros recuerdos, nuestras lágrimas son tal vez lisongero [sic] incienso, deleitoso bálsamo a los manes del justo. Este es el consuelo que puedo ofrecer a la desolada familia de mi caro amigo, pues admitir o suministrar la idea del olvido de la persona a quien hemos amado, será siempre el ingrato egoísmo del insensible vulgo que se afana en huir de un dolor tan justo y santo por que se reconoce incapaz de saberlo sobrellevar con templada y filosófica resignación. [...] Entretanto, y ofreciendo de mi parte los más sinceros consuelos a su señora madre y hermanita, me lisongo [sic], tanto de su amabilidad, como por las protestas con que V.[d] se ha dignado honrarme en su faborecida [sic], que me contará V.[d] entre el número de sus mayores amigos, confesándome su más afectísimo q. b. s. m. Jn. Ant^o Suarez [Rúbrica].⁽⁴²⁾

24) Rebut lliurat per la Parròquia de Sant Antoni Abat, de Vilanova.⁽⁴³⁾

Vilanova y Geltrú, 10 7[em]bre 1833.

Rebo de la S[enyo]ra D[on]ja Catarina Cabanyes la quantitat de trenta vuit lliuras, quatre sous y deu diners per lo Funeral en Clase de Major y ab acistencia de setse sacerdots se ha celebrat en esta Parr[òqui]a Iglesia per lo seu Fill D[octo]r D[on] Manuel Cabañes. D[octo]r Pau Sanmartí, Rector.⁽⁴⁴⁾



Retrat ideal de Manuel de Cabanyes per Enric-C. Ricart.

25) Carta de Fèlix Barba a Josep Anton de Cabanyes, de Vilanova.⁽⁴⁵⁾

Villafranca [del Penedès], 30 de novembre de 1833.

Muy señor mío y amigo, recibí su favorecida de V[d]. junto con los 'Preludios' de Manuel que tuvo V[d]. la bondad de regalarme. Los conservaré como una memoria de un amigo a quien apreciaba, cuya pérdida sentí en el alma. Leílos con el mayor placer, y según mi poco criterio juzgo que tienen mérito, mayormente siendo el primer ensayo. Se ve en ellos bastante erudición, profundidad de ideas, y pureza de language [sic]. Hay varios pensamientos nuevos; el estilo es generalmente enérgico, y patético en algunas partes, como en la poesía 'A Cintio', que leída después de su prematura muerte, no puede negarse la amistad a rendirle un tributo de lágrimas:

'Breves y oscuros de la tierra al seno
así mis días correrán llevados...'

esclama [sic]. ¿Sentía acaso que no estaba lejano el término de su vida? Nótase en estas poesías un humor melancólico; Young y Cadalso no podían dejar de gustarle.

Reciba V[d]. y su apreciable familia mi pésame por el dolor en que les habrá sumergido la desgracia esa, mientras se repite de V[ds]. su afectísim[o] am[ig]o y s.[eguro] s.[ervidor] q. s. m. b. Felix Barba [rúbrica].⁽⁴⁶⁾

NOTES

- (1) Fèlix TORRES AMAT. *Memorias para ayudar a formar un diccionario crítico de los escritores catalanes*. (Barcelona, J. Verdaguer, 1836), p. 127.
- (2) L'únic que atgeix alguns nous detalls és Sebastià Puig: *El poeta Cabanyes*, (Barcelona, Oliva de Vilanova, 1927).
- (3) Josep Anton de Querol, sitgetà, era casat amb la germana gran del poeta Maria Anna de Cabanyes i Almirall, hereva del Mas Almirall de Sant Pere de Ribes. Joan de Querol, germà de Josep Anton i casat amb Maria Gatell, residia a la vila de Torredembarra.
- (4) Arxiu Històric de Sitges. Fons Querol, *Copiador de cartes de 1833*, p. 59.
- (5) Francesca Mirabent i Gatell, parenta dels Querol, residia a Barcelona.
- (6) Arxiu Històric de Sitges. Fons Querol, *Copiador de cartes de 1833*, p. 59.

- (7) Pau de les Picas, sanador d'Olivella, que en aquella època gaudia de gran renom a la comarca.
- (8) Arxiu Històric de Sitges. Fons Querol, *Copiadore de cartes de 1833*, p. 61.
- (9) Joaquim de Querol i de Cabanyes, nebot del poeta, aleshores estudiava Lleis en la Universitat de València.
- (10) Arxiu Històric de Sitges. Fons Querol, *Copiadore de cartes de 1833*, pp. 61-62.
- (11) Arxiu Històric de Sitges. Fons Querol, *Copiadore de cartes de 1833*, pp. 62-63.
- (12) Bartolomé Moreno y Tapia, prevere natural de Valsain (província de Segovia), amic del poeta Cabanyes, era el secretari particular de Torres Amat, bisbe precoronitzat d'Astorga, amic i protector del poeta; en aquella època Torres Amat (1772-1847) viatjava sovint a Madrid.
- (13) Biblioteca de Catalunya, Ms. 3756, pp. 643-644.
- (14) Aleshores el rector de la Geltrú era l'octogenari Dr. Anton Colí i Casadesús (1746-1838).
- (15) Fons particular de la família Cabanyes.
- (16) Joan Creus i Gassó (1758-1833), administrador de la societat "*Fuster & Cabanyes*", estimava el poeta com un fill. Domènec Creus i Roig (1786-1834), agent delegat a Barcelona de la societat citada i curador responsable del poeta a la ciutat comtal.
- (17) Biblioteca-Museu Balaguer, Ms. 960, document núm. 5. Sebastián Puig, *El poeta Cabanyes* (Barcelona, Oliva de Vilanova, 1927), p. 45, va publicar un petit fragment d'aquesta carta amb algunes errades textuals.
- (18) Anton Marrugat i Ferran (l'Arboç, 1802 - Vilanova i la Geltrú, 1863), prevere estretament relacionat amb la Parròquia de Sant Antoni Abat i amb la Confraria de la Mare de Déu del Carme de Vilanova i la Geltrú. Posteriorment va proposar i finançar la construcció de la Parròquia de la Immaculada Concepció en la mateixa ciutat.
- (19) Fons particular de la família Cabanyes.
- (20) Joan Torrents i Torrents, prevere estretament relacionat amb el Convent de Carmelitanes Descalços de Vilanova i la Geltrú, va dirigir gairebé quaranta anys la Pia-Unió del Seràfic Trisagi.
- (21) Fons particular de la família Cabanyes.
- (22) Josep Creus i Gassó (1752-1834), prevere exorcista i beneficiat de la Parròquia de Sant Antoni Abat de Vilanova, germà del Creus citat en la nota 16, molt relacionat amb la família Cabanyes.
- (23) Fons particular de la família Cabanyes.
- (24) Anton Bonaventura Fuster i Torrents (1783-1858), prevere, beneficiat de la Parròquia de Sant Antoni Abat de Vilanova i congregant de la Mare de Déu dels Dolors i del Sagrat Cor de Jesús.
- (25) Fons particular de la família Cabanyes.
- (26) Fons particular de la família Cabanyes.

- (27) Arxiu Històric de Sitges. Fons Querol, *Copiadore de cartes de 1833*, p. 63.
- (28) Joan Milà i Mestre (1803-1864), prevere exjesuïta i poeta de caràcter introvertit, era molt amic de Manuel. En l'ambient literari era conegut pel pseudònim de "Meliso" i, en morir l'amic, va compondre una "*Elegia a Manuel de Cabanyes*" publicada dins Ramon FERRER PARERA, *Poetes, versaires i rimadors vilanovins*, (Villanueva y Geltrú, Gráficas Argent, 1958), p. 18.
- (29) Fons particular de la família Cabanyes.
- (30) No he trobat l'original d'aquesta carta, afortunadament publicada per Theodor Creus y Corominas, "Sobre l'us del català a Vilanova y Geltrú durant el segle XIX", *Costa de Ponent* (30-III-1907), p. 2.
- (31) Biblioteca de Catalunya, Ms. 3756, p. 588.
- (32) Ignasi Valentí i Marsal (1790-1869), metge i cirurgià gironí establert a Vilanova i la Geltrú des de 1811. El 1833 formava part del cos facultatiu de l'Hospital de Sant Antoni Abat.
- (33) Fons particular de la família Cabanyes.
- (34) Josep Anton de Cabanyes i Ballester (1797-1852), germà gran del poeta, normalment residia a la vila de la Granada del Penedès, en el cementiri de la qual va enterrar el poeta. Joaquim Roca i Cornet (1804-1873), poeta i periodista, molt amic del poeta, que aleshores era el redactor en cap del *Diario de Barcelona*. Anys després va publicar una selecció de les obres del poeta: *Producciones escogidas de D. Manuel de Cabanyes* (Barcelona, Joaquín Verdaguier, 1858), on va incloure aquesta carta en les pp. 79-80.
- (35) Arxiu Històric Arxidiocesà de Tarragona. Fons Roca Cornet, caixa 21, plec 4, fol. 24.
- (36) Carles Galceran i Torrents (1787-1845), metge i polític liberal, el 1833 formava part del cos facultatiu de l'Hospital de Sant Antoni Abat i la seva consulta de la plaça de la Verdura (Vilanova i la Geltrú) gaudia de gran renom.
- (37) Fons particular de la família Cabanyes.
- (38) Isidre Parellada i Soler, metge de la Geltrú, gaudia d'un gran renom entre la gent més humil de Vilanova i la Geltrú i va morir en 1854 arran de l'epidèmia del còlera.
- (39) Fons particular de la família Cabanyes.
- (40) Fons particular de la família Cabanyes. Un esborrany d'aquesta carta amb variants textuals es troba a l'Arxiu Històric Arxidiocesà de Tarragona. Fons Roca Cornet, caixa 21, plec 4, fol. 7.
- (41) Joan Anton Suàrez i Bayés, poeta i militar barceloní, molt amic de Manuel, a qui va ajudar a perfeccionar la llengua grega i li va donar l'oportunitat de col·laborar en el *Diccionario Geográfico Universal*. Josep Maria de Cabanyes i Ballester, oncle de Manuel, residia des de 1831 a Alcalá de Henares. Sembla que hi ha un error, i on diu Josep Maria, hauria de dir Josep Anton.
- (42) Fons particular de la família Cabanyes. Aquesta carta va ser publicada per Sebastián Puig, *El poeta Cabanyes* (Barcelona, Oliva de Vilanova, 1927), pp. 163-164.

- (43) Aleshores el rector de la parròquia de Sant Antoni Abat era el polèmic Pau Sanmartí, que va impedir que el poeta fos enterrat en el panteó que la família Cabanyes tenia dins del temple de Sant Antoni Abat.
- (44) Fons particular de la família Cabanyes.
- (45) Fèlix Barba i Rabella, advocat vilafraquí, molt amic del poeta, amb qui va coincidir a la Universitat de Cervera i amb qui va tenir molt de tracte el temps que Manuel va residir a la Granada del Penedès.
- (46) Fons particular de la família Cabanyes.

ADDENDA (DATES SIGNIFICATIVES)

- Juny, ±15 a 20: descobriment de la malaltia de Manuel.
- Juny, ± 21 a 24: observació i dictaminació dels metges de Barcelona.
- Juny, 25 a 27: festes per tal de celebrar el Jurament de la princesa Isabel.
- Juny, ±28 a 30: trasllat de Manuel des de Barcelona a la masia Parellada de Vilanova.
- Juliol, 1, dilluns: eclipsi de lluna. Manuel compon el darrer poema: *A la Luna*.
- Juliol, ±1 a 25: tractament de la malaltia pels metges de Vilanova i la Geltrú.
- Juliol, ± 26 a 28: es dictamina la irreversibilitat de la malaltia. La ciència no pot fer-hi res.
- Juliol, 29, dilluns: com a darrer recurs, se sol·licita la consulta del sanador d'Olivella.
- Juliol, ±30-31: probable intervenció del sanador d'Olivella, Pau de les Picas.
- Agost, 1, dijous: probable data en què Manuel rep el Viàtic.
- Agost, ±1 a 15: dies de deliri: Manuel lluita entre la vida i la mort i rep l'extremunció.
- Agost, 16, divendres, poc abans de les 6 del matí: traspàs de Manuel.
- Agost, 17, dissabte: trasllat del cadàver des de la masia Parellada a la parròquia de Santa Maria de la Geltrú, on se celebren les exèquies. Després dels oficis el cadàver és transportat al cementiri nou, extramurs de Vilanova i la Geltrú, i s'acomia el dol. De nit el cadàver és traslladat des del cementiri de Vilanova amb destinació a la Granada del Penedès.
- Agost, 18, diumenge: el cadàver del poeta arriba a la Granada del Penedès i és dipositat a la parròquia de Sant Cristòfol. Hores després és traslladat al fossar adjunt, on és definitivament sepultat.
- Setembre, 10, dimarts: celebració de funeral en classe major a la parròquia de Sant Antoni Abat per l'ànima de Manuel de Cabanyes.